

退出中华人民共和国国籍申请表

Application for Renunciation
of Chinese Nationality

编号 Serial No.

一、个人信息 Personal Information

1.1 中文姓名/ Chinese Name	姓/Family Name:	名/Given Name:		照片/Photo	
1.2 英文姓名/ English Name Exactly As It Appears on Your Passport	姓/Family Name:				
	中间名/ Middle Name:				
	名/Given Name:				
1.3 别名或曾用名/ Other Name(s)		1.4 性别/ Gender	<input type="checkbox"/> 男/Male <input type="checkbox"/> 女/Female		
1.5 出生日期/ Date of Birth (yyyy-mm-dd)		1.6 出生地（国家/城市）/ Place of Birth(City /Country)			
1.7 婚姻状况/ Marital Status	<input type="checkbox"/> 未婚/ Single, Never Married <input type="checkbox"/> 已婚/Married <input type="checkbox"/> 离异/Divorced <input type="checkbox"/> 丧偶/Widowed <input type="checkbox"/> 其他（请注明）Other(Specify):				
1.8 国内户口状况/ Domestic Household Registration	<input type="checkbox"/> 已登记户口/Registered Household				
	<input type="checkbox"/> 未登记户口/Unregistered Household				
	<input type="checkbox"/> 户口已注销/ Household Registration Canceled		注销时间/Date of Cancellation:		
1.9 （原）户口所在地/ Place of (Former) Household Registration		1.10 （原）公民身份号码/ (Former) Identity Card Number			
1.11 现持中国护照/旅行 证件（如有）/ Current Chinese Passport/Travel Document (if applicable)	证件种类/ Type of Document	证件号码/ Document Number	签发日期/ Date of Issue	签发国家或地区/ Place of Issue	失效日期/ Date of Expiry
1.12 电话号码/ Phone Number			1.13 电子邮箱/ E-mail		
1.14 现住址/ Current Physical Address					
1.15 工作单位/ Employer					

二、申请信息 Application Information

2.1 退籍事由/ Reasons for Renunciation of Chinese Nationality	<input type="checkbox"/> 外国人的近亲属/ Close Relative of a Foreign National		<input type="checkbox"/> 配偶/Spouse <input type="checkbox"/> 父母/Parents <input type="checkbox"/> 子女/Children <input type="checkbox"/> 同胞兄弟姐妹/Siblings					
	<input type="checkbox"/> 定居在国外/ Have Settled Abroad		请详细说明持何证件、因何事由、定居何国、何时起定居该国/ Please specify what document you hold, for what reason and in which country you have settled, and since when you have settled in this country:					
	<input type="checkbox"/> 其它正当理由/ Other		具体情况/Specify:					
2.2 是否为国家工作人员或现役军人/ Are you a national employee or an active-duty military personnel?	<input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是，请详细说明工作单位名称/ If you answered “Yes”, please specify the name of your employer:							
2.3 欲加入或取得何国国籍/ What nationality will you acquire?								
2.4 是否已取得具有该国国籍的证明文件/ Have you obtained any documents to prove the nationality that you will acquire?	<input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是，请选择证件文件种类/ If you answered “Yes”, please choose: <input type="checkbox"/> 国籍证书/Nationality Certificate <input type="checkbox"/> 护照/Passport <input type="checkbox"/> 其他旅行证件/ Other Travel Document(s)							
2.5 如已取得外国护照或其他旅行证件，请填写种类、号码、签发日期、签发国家或地区及失效日期/ If you have obtained a foreign passport or travel document, please indicate its type, number, date of issue, place of issue, and date of expiry.	证件种类/ Type of Document	证件号码/ Document Number	签发日期/ Date of Issue	签发国家或地区/ Place of Issue	失效日期/ Date of Expiry			
2.6 本次申请是否为首次退籍申请/ Is this a first-time renunciation application?	<input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如否，请详细说明前次退籍申请时间、申请事由、受理机构/ If you answered “No”, please specify the reason for, the date and the accepting authority of your previous renunciation application:							

三、近亲属情况 Information About Your Close Relatives

关系/ Relationship	姓名/ Name	性别/ Gender	出生日期/ Date of Birth	国籍/ Nationality	职业/ Occupation	现住址/ Current Physical Address
3.1 配偶/ Spouse						
3.2 父母/ Parents						
3.3 子女/ Children						
3.4 同胞 兄弟姐妹/ Siblings						

3.5 申请人无上述近亲属的，请在下方栏目填写申请人的法定监护人或其他亲属，注明与申请人的关系及情况信息/ If the applicant does not have any of the above-mentioned close relatives, please indicate in the column below his or her legal guardian(s) or other relatives, their relationships to the applicant and other information:

关系/ Relationship	姓名/ Name	性别/ Gender	出生日期/ Date of Birth	国籍/ Nationality	职业/ Occupation	现住址/ Current Physical Address

四、教育背景 Education

4.1 最高学历/ Highest Education Level Achieved	<div><div><input type="checkbox"/> 博士/Doctoral Degree</div><div><input type="checkbox"/> 本科/Bachelor's Degree</div><div><input type="checkbox"/> 高中 Senior Middle School Graduate</div><div><input type="checkbox"/> 小学/ Primary School Graduate</div></div> <div><div><input type="checkbox"/> 硕士/Master's Degree</div><div><input type="checkbox"/> 专科/ Junior College Graduate</div><div><input type="checkbox"/> 初中/ Junior Middle School Graduate</div></div>
--	--

4.3 自小学以来的学习经历/Education Since Primary School

[illegible]

五、工作经历 Work Experience

[illegible]

六、本人其他事项 Additional Information About You

<p>6.1 是否为香港特别行政区、澳门特别行政区、台湾地区居民/ Are you a resident of Hong Kong SAR, Macau SAR or Taiwan?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是，请详细说明所持证件种类、号码/If you answered “Yes”, please specify the type and number of the document that proves you to be a resident of Hong Kong SAR, Macau SAR or Taiwan:</p>
<p>6.2 是否有被判处刑罚尚未执行完毕情形/ Do you have a sentence that has not yet been served?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是，请详细说明犯罪罪名、审判机关名称、判决确定日期、所判处刑罚、刑期、是否处于缓刑、假释、暂予监外执行状态/If you answered “Yes”, please specify the crime, the judicial organ, when the judgment was made, the penalties, length of the penalties, and whether you are in a state of probation, parole, or execution outside of prison:</p>
<p>6.3 是否属于刑事案件被告人、犯罪嫌疑人/ Are you a defendant or suspect in any criminal case?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是，请详细说明因涉何案、被何机关采取何种刑事强制措施/If you answered “Yes”, please specify the criminal case, the coercive measures taken by the authority, and which authority it was:</p>
<p>6.4 是否在中国有违法犯罪记录/ Do you have any criminal record in China?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如有行政违法行为，请详细说明何时、何地、有何违法行为，被何机关处以何种行政处罚；如有犯罪记录，请详细说明犯罪罪名、判决确定日期、所判处刑罚/If there was an administrative violation, please specify when and where it happened, what it was, and what administrative penalty was imposed by which authority; if there is a criminal record, please specify the crime, the date of judgment and the penalties:</p>

<p>6.5 是否曾是国家工作人员/ Have you ever been a national employee?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是, 请详细说明工作单位、担任职务、离职时间/If you answered “Yes”, please specify your employer, position and the date of resignation:</p>
<p>6.6 是否曾在中国或其他国家部队服役/ Have you ever served in the military in China or other countries?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是, 请详细说明服役国家、军衔、服役时间/If you answered “Yes”, please specify the country of service, rank in military and length of service:</p>
<p>6.7 是否以外籍身份在中国停居留/ Are you staying or residing in China as a foreign national?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是, 请详细说明签证或停留居留证件的种类、号码、有效期限/If you answered “Yes”, please specify the type, number and expiry date of your visa, stay permit or residence permit:</p>
<p>6.8 是否已被批准在中国永久居留/ Have you obtained permanent residence in China upon application approved?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是/Yes <input type="checkbox"/> 否/No 如是, 请详细说明永久居留身份证号码、有效期限/If you answered “Yes”, please specify your Foreign Permanent Resident ID Card number and its expiry date:</p>

七、其他需说明事项 Other Information to Be Explained

八、声明及签名 Declaration and Signature

本人谨此声明，我已阅读并理解此表所有内容要求，并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律责任。
I hereby declare that I have read and understood the contents of this application form and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provide.

申请人签名:
Applicant's Signature

日期:
Date (yyyy-mm-dd)

注：未满 18 周岁的申请人由父母或其他法定监护人代签/Note: A parent or legal guardian should sign on behalf of a minor under the age of 18.

九、受理机构信息 Information About the Accepting Authority

<div>受理人签名：</div> <div>受理时间： 年 月 日</div>	<div>受理机构（公章）</div> <div>年 月 日</div>
---	--

填表说明：
1.请使用钢笔或签字水笔填写，字迹要清晰、工整；
2.除只能使用其他文字填写的栏目外，请使用中文填写，填写内容要真实、完整；
3.有方格“□”选项的，请在适当方格“□”内填上“√”；
4.如无相应内容则应在相应栏目内填“无”；
5.表列栏目不够可另附纸说明；
6.未满 18 周岁的申请人可由其父母或其他法定监护人代为填写。
Instructions for filling in the form:
1.Please use a fountain pen or gel pen with clear handwriting.
2.Please complete the form in Chinese, except for the items that can only be written in other languages. The information provided should be accurate and complete.
3.Please mark “√” in the square“□”.
4.Please fill in N/A if there is no applicable information.
5.If there is insufficient space, an additional sheet may be attached.
6.For applicants under the age of 18, this application form can be filled out by their parents or other legal guardians on their behalf.